

СОДЕРЖАНИЕ

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ

<i>Грушецкая Е. Н.</i> Международная деятельность как фактор повышения качества обучения иностранным языкам в высшей школе Республики Беларусь	3
<i>Довгаль А. В.</i> Специфика преподавания учебной дисциплины «Введение в языкознание» на факультете иностранных языков	6
<i>Иванов Е. Е.</i> Формирование умений и навыков самостоятельного исследования единиц и структуры иностранного языка в рамках учебной дисциплины «Актуальные проблемы и методы современной лингвистики»	12
<i>Astrashevskaya R., Pritychenko N.</i> What is Good Speech?	19
<i>Протасова Н. А.</i> Международный опыт высшего образования: система оценки качества образовательного процесса в современной Германии	23
<i>Пушкарева С. А.</i> Проблема выбора методов преподавания иностранного языка у будущего учителя-лингвиста	27
<i>Тадеуш Т. Н.</i> Психологические особенности усвоения новой иноязычной лексики студентами	30
<i>Угликова И. В.</i> Реализация междисциплинарных связей в контексте профессионально-ориентированного обучения иностранным языкам в высшей школе	34
<i>Эттова Е. Н.</i> Коммуникативная направленность обучения иностранному языку на неязыковых факультетах	39

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ И ПРИЕМЫ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ

<i>Tsehelska M.</i> Cognitive Strategies in Enhancing English Language Teaching	43
<i>Голякевич Н. Д., Зубрий С. П.</i> Использование современных компьютерных технологий для контроля знаний студентов при обучении основному иностранному языку (тестирование в виртуальной образовательной среде MOODLE)	48
<i>Домбровская Н. А.</i> Роль учебно-методических комплексов в профессионально ориентированном обучении иностранному языку в вузе	53
<i>Заблюцкая М. В., Рыжсанкова Т. М.</i> Применение технологии сотрудничества при обучении иностранному языку студентов неязыковых специальностей	58
<i>Samsonov E.</i> Enhancing Learning Through Internet Technology	63
<i>Антоненко Т. И., Велицкая Е. Г., Корзо А. В.</i> Структурно-функциональный подход к преподаванию практической грамматики иностранного языка в вузе и школе	66

<i>Балабанов А. В., Балабанова Т. Н.</i> Использование интерактивных технических средств при обучении иностранным языкам в вузе	72
<i>Бэтова Е. Н.</i> Интерактивная доска на занятиях по английскому языку как средство оптимизации учебного процесса.....	77
<i>Пархоменко Е. Р.</i> Обращение к публицистическим текстам при обучении немецкому языку как общепрофессиональной дисциплине.....	81
<i>Пачкова В. А.</i> Использование проблемного обучения на занятиях по иностранному языку в высшей школе	84

ГЕРМАНСКИЕ И РОМАНСКИЕ ЯЗЫКИ В СИНХРОНИИ И ДИАХРОНИИ

<i>Melnychuk G.</i> Deonymische Verbbildungen im Gegenwartsdeutschen: Form, Bedeutung, Motiviertheit	88
<i>Рубанова Е. В., Урюпина А. А.</i> Классический рифмованный сленг в английском языке	93
<i>Шевцова А. К., Стамбровская В. В.</i> Прагматические особенности междометий в английском языке	96
<i>Biryuk I.</i> Nature and Pragmatics of the English Article.....	101
<i>Динькевич А. В., Тарасова Н. В.</i> Инверсия как средство выражения экспрессивности в английском языке	105
<i>Шитикова И. В.</i> Полный / неполный синтаксический параллелизм в публицистических текстах (на материале современного немецкого языка).....	108
<i>Якубова В. Ю.</i> Средства авторизации в англоязычном научно-популярном тексте.....	113
<i>Веретенникова Т. П.</i> Английские пословицы с компонентом «названия денежных единиц» (материалы для лингвострановедческого паремиологического словаря английского языка).....	119
<i>Кириленко О. В.</i> Грамматические маркеры несобственно-прямой речи в тексте (на материале французского языка).....	125

ИЗУЧЕНИЕ И ПРЕПОДАВАНИЕ СЛАВЯНСКИХ ЯЗЫКОВ КАК ИНОСТРАННЫХ

<i>Денисюк В. В.</i> Диахронический подход к формированию фразеологической компетенции при изучении украинского языка как иностранного	128
<i>Іваноў Я. Я.</i> Варыянты парэміялагічных адзінак у маўленні па-за межамі тлумачальнага слоўніка прыказак (матэрыялы да ўкладання парэміялагічных слоўнікаў беларускай мовы як замежнай і як няроднай ва ўмовах білінгвізму).....	134
<i>Колоіз Ж. В.</i> Префіксація як узуальний спосіб продукування незузальних іменників.....	141
<i>Вавринюк Т. І.</i> Засоби експресивного словотвору в художньому тексті.....	146
<i>Шарманова Н. М.</i> Праця як соціокультурна константа (на матеріалі мовних кліше).....	151

<i>Канавалава І. С.</i> Спосабы і прыёмы індыўідуальна-аўтарскага ўжывання ўстойлівых моўных адзінак: універсальнае і спецыфічнае	156
<i>Шпакоўская В. А.</i> Складанае сінтаксічнае цэлае ў беларускіх літаратурных афарызмах	160

ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА ПЕРЕВОДА. МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ

<i>Чайка О. И.</i> Английские и португальские «Siamese Twins» / «gêmeos siameses» (в юридических документах при переводе).....	164
<i>Демиденко Г. Г.</i> Лінгвокультурне втлення украінскай та білорускай камунікатывнай паведінкі (на матэрыялі фразеалогіі).....	168
<i>Мельник Н. Г.</i> Відображэння рыс нацыянальнага характэру в украінскіх народніх оповіданнях про запорозькіх козакаў.....	173
<i>Остроушко О. А.</i> Переклад англійскіх дзепрыкетніквіч і дзепрыкетніквічых канструкцый украінскаю моваю (на матэрыялі інфармацыйных тэкстаў).....	177
<i>Леднева М. У.</i> Да гісторыі развіцця тэорыі і практыкі перакладу ўласных імёнаў.....	181
<i>Петрова Н. П.</i> Отражение нравственных ценностей в белорусских и английских фразеологизмах.....	187
<i>Петрушэўская Ю. А.</i> Гандаль і гандляр у прыказкавай карціне свету беларусаў: універсальнае і нацыянальнае на агульнаеўрапейскім фоне (да складання слоўніка прыказак і народніх выстоўляў аб гандлі і гандлярах у беларускай і іншых еўрапейскіх мовах).....	192

ЯЗЫК И ПОЭТИКА ПРОИЗВЕДЕНИЙ ЗАРУБЕЖНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

<i>Лидергос Н. В.</i> Афоризм в коммуникативном аспекте (на материале романов Кребитона-сына).....	199
<i>Богданович С. Э.</i> Проблема молодежи в творчестве Р. Мерля (романы «Derrière la vitre», «Fortune de France»).....	213
<i>Pinchikova T.</i> The Logic of Interpretation in David Bleich's Criticism	220
<i>Резвова О. О.</i> Симулякры в романе Дж. Барнса «England, England»	225
<i>Сидоренко А. С.</i> Художественное воплощение принципов христианской философии в романе А. Мерлок «The Time of the Angels»	230
<i>Лежанкова Ю. М.</i> К определению понятия и термина «интертекстуальность».....	234
<i>Герасимова А. В.</i> Имена персонажей Дж. К. Роулинг (на материале романов «Harry Potter and the Chamber of Secrets» и «Harry Potter and the Prisoner of Azkaban»).....	238
<i>Тишкова О. Ю.</i> Семантика антропонимов в трилогии Дж. Р. Р. Толкиена «The Lord of the Rings»	241
<i>Чмаров Я. К.</i> Способы интерпретации сказки «Alice's Adventures in Wonderland» Л. Кэрролла.....	244
СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ.....	248